

NHOH News

Volume 11 Number 2 Summer 2006

Published 3 times per year by: *Nord Hedmark og Hedemarken Lag*

Hilsen Fra Presidenten

In the pages of this newsletter you'll find details of the upcoming Tre Lag Stevne which convenes in Eau Claire, Wisconsin from 2-5 August. We've got a full 3+ days of activities, seminars, research, music, tours, and more... and we think it will be a great and memorable Stevne.

If you're planning to stay at the conference hotel (The Plaza Hotel and Suites) you should make your reservations before July 15th in order to get the Stevne rate. I also highly recommend that you get your Stevne registration form mailed in by July 15th – as the planning committee needs advance counts in order to confirm arrangements for tours and meals. If you make a last-minute decision to attend, we will take Stevne registrations at the door... but be aware that some events may be closed.

Last month I got a chance to study a photocopy of an 88-page book called "Østerdalslagets Mindeskrift" which was a volume published in 1914 by the US Hedmark-area lag that lived and died long before the Nord Hedmark og Hedemarken Lag was born. Over several years I've been hunting for these old volumes [try using the "special" characters of "Ø" or "Å" (as in Årbok)] in the search engine of US library catalogues if you want to go nuts!]. I think this reproduction completes our collection of the 6 volumes, in total, that were published by Østerdalslaget. Two of the editions (including the 1914 volume) were unearthed not in the U.S., but in Norway. Thanks to Bjørnar and Torill Steivang, for turning over the Norway rocks and delivering this final volume to us.

The early books are a double challenge to sort through – because, if the Norwegian language doesn't choke you (as it does me), the fancy curly-cued gothic script surely will. I had to settle for just getting the gist of some of the articles and looking at the many pictures (stern and stoic men, every one). Then I decided to tackle head-on the membership list that was published in the back pages. I thought you might be interested in a summary of my tabulation.

In 1914, the Østerdalslag (which was organized in 1910) had 607 members (including 9 who had died during the membership year). 431 (71%) had Nord Østerdal roots, 138 (23%) came from Sør Østerdal, and the balance came from other areas in Norway or did not identify their origins. The community most represented was Tønset, which was "home" to 132 members; followed by Tolgen, which accounted for 91; Rendalen (51); Tyldalen (50); Elverum (45), and Lille Elvedal (43).

In the U.S. the members were scattered across 10 states and there were 2 in Canada. Just over 50% of the members lived in Minnesota (306), followed by North Dakota (166), Wisconsin (92) and South Dakota (15). The relatively high representation from Otter Tail Co. in Minnesota (74) is almost certainly correlated to the fact that two early Stevner were held in Fergus Falls (1910 and 1912). Eau Claire, site of Tre Lag Stevne 2006, was home to just 7 Østerdalslaget members in 1914.

TRE LAG STEVNE 2006

This year's Tre Lag Stevne will be at the Plaza Hotel in Eau Claire, Wisconsin, Wednesday through Saturday, August 2-5, 2006. Non-members who attend this year's stevne will be given a **free membership** including four issues of *NHOH News* through December 31, 2007. Please see stevne agenda and registration materials elsewhere in this issue. Hope to see you there!

A BOOK REPORT

You'll recall that at last year's annual membership meeting during the stevne we presented a one-inch thick first draft of *HIGHLIGHTS OF THE FIRST TEN YEARS OF NHOH LAG 1995-2005*. Since then a Writing Committee consisting of Mike Bovre, Orrin Helstad, Rollie Krogstad, Gene Nelson, John Reindl, and Joy Shong has been hard at work approaching final stages of a manuscript. At this point we have eleven chronological chapters, six chapters of heritage stories, and several appendices. We think you will like it. Further details will be presented at this year's annual membership meeting.

VELKOMMEN!!

We extend a hearty welcome to the following new members who chose to join Nord Hedmark og Hedemarken Lag:

Connie D. King	Kapaa, HI
Lori Mondry	Manuel, ND
Edward H. Ringness	Seattle, WA
LaVerne Engebretsen Tiedeman	Langley, WA
Mavis L. Zimmerman	Eau Claire, WI

Please let us know how we can be of assistance to you!

A PLEA FOR HERITAGE STORIES

Your editor has received many interesting materials and articles from Lag members for publication in *NHOH News* ranging from Norway to Virginia, the mid-west, Hawaii, and other places, but can't recall receiving any information from Norwegians in the states of California, Oregon, and Washington.

Our reservoir of Norwegian immigrant, settlement and other heritage stories is running very low and your help is greatly needed. A tusen takk!! for your help.

READERS NOW HAVE ROTATING PRISMS

Our five Lag EyeCom 1200 Microfilm Readers now have 360 degree image rotation with the installation of rotating prisms.

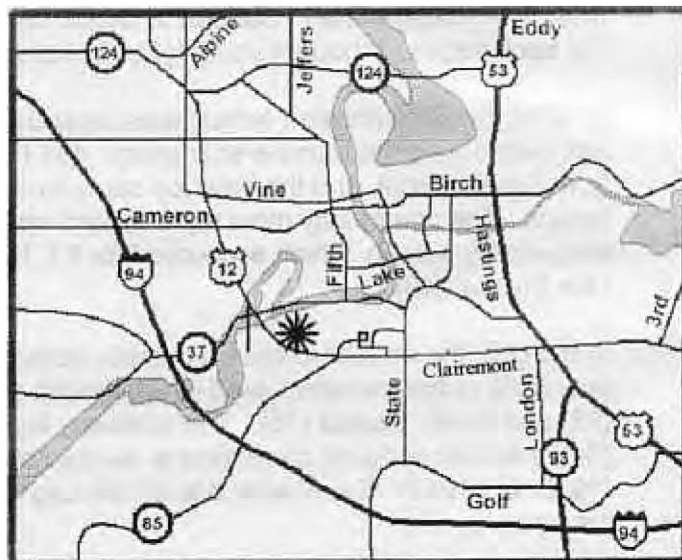
LAG OFFICERS/DIRECTORS

President: Dixie Hansen	(651)690-0872
V.Pres.: Ron Helstad	(507)895-9772
Secretary: Elaine Smiley	(608)767-2104
Treasurer: Joy Shong	(262)593-8242
Genealogist: John Reindl	(608)238-0393
NHOH Editor: Roland Krogstad	(608)238-6652
Directors: Mike Bovre	(608)277-1119
Eugene Nelson	(608)241-0251
Marilyn Sorensen	(651)633-1329
Past Pres. Gary M. Olson	(507) 282-1090

EARLY SETTLERS IN EAU CLAIRE

The following are names of early immigrants to Eau Claire, WI from Østerdølenes Saga, by K. G. Nilsen, as found on page 405:

Mr. and Mrs. Martin Bakker
Mr. Halmer Bakker
Miss Emma Olsen
Miss Thelma Pederson
Mrs. Bert Pederson
Dalvin Pederson
Morris Sørhus
Mrs. Maria Sørther
Mrs. Chas Stai
Johan Tangen
Mrs. Johan Tangen



NORWEGIANS TO HAWAII

Adapted from: The condensed English version of *Aloha—From Forgotten Norwegians in Hawaii, From Life in Slavery to Life in a Vacation Paradise*, by Torbjorn Greipsland, Translation by Kristin Leigh Greipsland. And *Norwegian Labor in Hawaii—The Norse Immigrants*, by Eleanor H. and Carl D. Davis.

In contrast to the plethora of available information regarding massive emigration of Norwegians to America, very little is known about emigration from Norway to Hawaii. Yet census records for the year 2000 reveal that over 9,000 inhabitants of Hawaii indicated "Norwegian" as their first or second ethnic origin of ancestry.

In 1880, the rapidly expanding sugar industry on the (then) Sandwich Islands (now) Hawaii, desperately needed workers for its fields and mills. Thousands of workers had been brought in from China and Japan, and other countries. However, plantation owners were not very satisfied with them. As soon as they had completed their contract time, they disappeared. Consequently, Captain Christian L'orange of Drammen, Norway, then a sugar planter in Maui proposed to Castle and Cook, plantation owner, that he return to Norway to recruit labor. In July 1880, Captain L'Orange was authorized by the Hawaiian Bureau of Immigration to sail to Norway to find at least 400 capable adult farm labourers.

The idea of emigrating to the far-off Sandwich Islands appealed strongly to the people of the little seaport town of Drammen where the recruiting was to be done. Not only were jobs scarce because of industrial depression, but other townspeople besides Captain L'orange had already firmly established themselves in the Sandwich Islands, among them were Valdemar Knudsen and Anton Faye of Kauai. The contract signed by the worker covered a period of three years, during which he had to work 10 hours a day in the fields or 12 in the mill, 26 days a month, for which a man was paid \$9.00 a month, a woman \$4.50, together with board, lodging and medical care for the laborer and his family. Many of the applicants were artisans and skilled industrial workers because they were out of work. This created problems later.

After a long voyage of rough seas and heavy storms and potential hazards of going around the Horn of South America, the first ship Beta arrived at Maui on February 18, 1881. The ship Musca arrived in Honolulu on May 13. Of the 600-odd passengers on the two ships, 24 had died and seven babies were born. Today, 125 years later, Norwegian-Americans remember that early arrival with a newly restored monument located at McGregor Point on Highway 30.

The dispersing and assignment of the immigrants involved pinning a piece of paper on each person which resembled a slave selection process, irked the Norwegians. Soon complaints began about housing and food. A more serious problem was discovered that the contracts in Norwegian signed by the immigrants provided food for all wives, those in English signed by the planters for only wives who worked. There was disagreement over the word "lodging," which in English did not include bedding, but "Losji" in Norwegian included bedding.

Work in the sugar fields was strenuous, the climate was hot and humid. There were many complaints of harsh foremen, or unreasonable deductions from wages. Some were able to free themselves from their contracts by repaying the cost of transportation, others absconded to passing ships and worked or paid passage to U.S. or elsewhere. Those who remained attempted to force their employers to compromise or to release them from their contracts. Many refused to work, even after being jailed, and more than once a sheriff was embarrassed to find he had arrested more men than his jail could hold. They wrote letters to friends and relatives at home, to newspapers in the U.S. and abroad.

Within a year, the King of Sweden and Norway dispatched a diplomatic representative, Mr. Grip, to look into matters. He commenced his 10-week investigation on October 1, 1882. He visited nearly all the plantations, observed conditions of work, quarters, food, medical care, etc. He interviewed 250 men, some women, physicians and government officials. It was his opinion that conditions at the time of his investigation gave the Scandinavians little grounds for complaint. Most of the causes of complaints had already been satisfied, improved or agreements reached. Most of the planters had already agreed to pay board for non-working wives. Many skilled workers had been placed at jobs better suited to their skills and abilities at added pay. He suggested that the Bureau of Immigration assume reimbursement of some of the costs due to misunderstandings.

The recent book *Aloha, fra glemte nordmenn pa Hawaii fra slaveliv til ferieparadis*, written by Torbjorn Greipsland, published by Emigrantforlaget, 2004 comes with a 64 page condensed version in English which includes interviews of Norwegian inhabitants. It was translated by Kristin Leigh Greipsland.

The ship passenger lists include names and families, the list for the ship Musca also includes birth places, such as: Pernille Andersen Eriksen from Elverum, her husband was a joiner from Hoff. Peder Nilsen Rud was a baker from Hedemarken.

For the most part, Norwegian immigrants met a daily life that was foreign to them. As time went on, wages and conditions were improved, and some freedoms were gained. Of those who remained on the islands after their contracts were completed, most advanced quickly out of the ranks of common labor. Today, their children and grandchildren are respected members of the community and many have achieved success in business and the professions.

HAWAII MONUMENT



Denne minnesteinen ble i 1981 satt opp ved St. Gregor s Point ved Maalaea-bukten, Maui, der Beta ankret opp 100 år tidligere. Den har innskriften:

THIS MONUMENT COMMEMORATES THE ARRIVAL OF THE NORWEGIAN BARQUE BETA WHICH DROPPED ANCHOR NEAR THIS SPOT ON FEBRUARY 18, 1881, AND OF HER SISTER SHIP MUSCA, WHICH ARRIVED IN HONOLULU MAY 13, 1881. THEY BROUGHT MORE THAN SIX HUNDRED NORWEGIANS, SWEDES AND DANES TO WORK IN THE SUGAR CANE FIELDS AND MILLS OF THE HAWAIIAN KINGDOM – THE FIRST AND ONLY MASS MIGRATION OF SCANDINAVIANS TO THESE ISLANDS. FOR THEIR CONTRIBUTION TO THE LIFE OF THIS LAND, AS WELL AS THOSE OF THEIR COUNTRYMEN WHO PROCEEDED OR FOLLOWED, OUR MAHALO AND ALOHA.
THE SCANDINAVIAN CENTENNIAL COMMISSION
FEBRUARY 14, 1981, THE CENTENNIAL DATE

Living on earth is expensive, but it does include a free trip around the sun.

Birthdays are good for you; the more you have, the longer you live.

A truly happy person is one who can enjoy the scenery on a detour.

Happiness comes through doors you didn't even know you left open.

Genealogy Resources at the Stevne

John Reindl, Lag Genealogist

With the 2006 stevne just around the corner, we are pulling together a roomful of resources for the use of our members.

Bygdebøker and Church Records

Our two main resources for genealogical research are the bygdebøker and the microfilms of the church records from Norway and we will have over 100 sets of each. The bygdebøker that we bring are largely from the University of Wisconsin library, which has one of the largest collections in the country, and the list of the books that we brought to the stevne last year is located on the lag web page at <http://www.nhohlag.org>. The lag is also buying recently published bygdebøker for its own collection; we already have all seven volumes of the Elverum series, the four parts of second volume of the Nes books and the two Stange bygdebøker. Members who have bygdebøker are also encouraged to bring their books to share.

We will also bring microfilms of the original church records, which we borrow from the Vesterheim Genealogical Center in Madison. With over 100 films, this is supplemented by copies of the complete census records for 1801, and limited census records for 1865, 1875 and 1900.

We also have been buying the transcriptions of the church records put together by the Hedmark Slektshistorielag in Norway. There are currently 35 books available, and the lag has purchased them all.

Finally, we will also have access to the Internet at the stevne, giving us the ability to search some church, census, and immigration records on the Web.

Rygh list

In the late 1800's and early 1900's, Oluf Rygh put together a comprehensive list of Norwegian farm names by fylke, kommune and parish, along with the history of their names. This is a very valuable resource for finding ancestral farms, and we will have this list for Hedmark fylke in both paper copy and a computerized form.

Topographical Maps

We will have a complete section of topographical maps of the NHOH area, many with indexes to the farms, to help members see where their farms are located.

Farm operator books

In the 1940's and 1960's, two series of books (*Norske Gardsbruk*) were put together that provide information on most of the farms in Norway, giving the then-current owner along with some genealogical information and a

description of the farm along with a photo of the farm house. In many cases, the family has been on the same farm for generations, providing a useful genealogical link. We will have both sets of books.

Cousin-finding database

Over 110 members have submitted their genealogical charts of their ancestors from the Hedmark area and this database has over 2,550 entries, showing common ancestors for lag members. We will have both the paper copies, sorted by kommune, as well as a computerized version. Bring your own ancestry records and we will look for a match and enter them in the database and three ring binder for future matches!

Ringsaker resources

More of our members have roots in Ringsaker than in any other kommune in Hedmark fylke, but, unfortunately, there are no traditional bygdebøker for this area. Thus, the lag is collecting and developing other resources for this area. One such resource is the series of Ringsakboka, of which the lag has five volumes. These give a history of Ringsaker from the earliest of history to the mid-1900's. Closely associated are the Ringsaker historielag yearbooks from 1979 through 2005, and we will bring a translation of the table of contents of these books.

We also have a database of over 9,500 references from history books and magazines to people from Ringsaker, which will be available on computer. This database has proven to be extremely valuable to finding information -- including pictures -- of Ringsaker relatives.

Rowberg Obituary File

The Rowberg obituary file is strictly an American resource, and is a collection of obituaries from around the US of those with Norwegian ancestry, covering famous and not-so-famous alike. Started in 1913 by Andrew Rowberg, it contained 130,000 listings at the time of his death in 1969, and is still growing, having been taken over by others.

Family history books

This is still a limited part of our collection, as we only have about a dozen family histories to share. We invite all members to bring a copy of their own family history to show and, if they would like, one to donate to the lag.

See our web page

The list of bygdebøker and related materials for the stevne is posted on the lag web page at <http://www.nhohlag.org>. If you see a resource that you would like me to bring to the stevne, be sure to contact me either by email at reindl@chorus.net or by phone at (608)238-0393. The stevne will have a major collection of materials to help you do your Norwegian genealogical, and I look forward to seeing you in Eau Claire!

Stevne 2006 Hotel Information

Hotel reservations must be made separately from Stevne registration. Please contact the Plaza Hotel in Eau Claire directly to reserve a room and ask for the "Tre Lag Stevne rate".

Hotel reservations cut-off date for our block of rooms: July 15, 2006

Plaza Hotel & Suites

1202 West Clairemont Avenue (intersection of Clairemont Ave W and Craig Rd).
Eau Claire, WI 54701

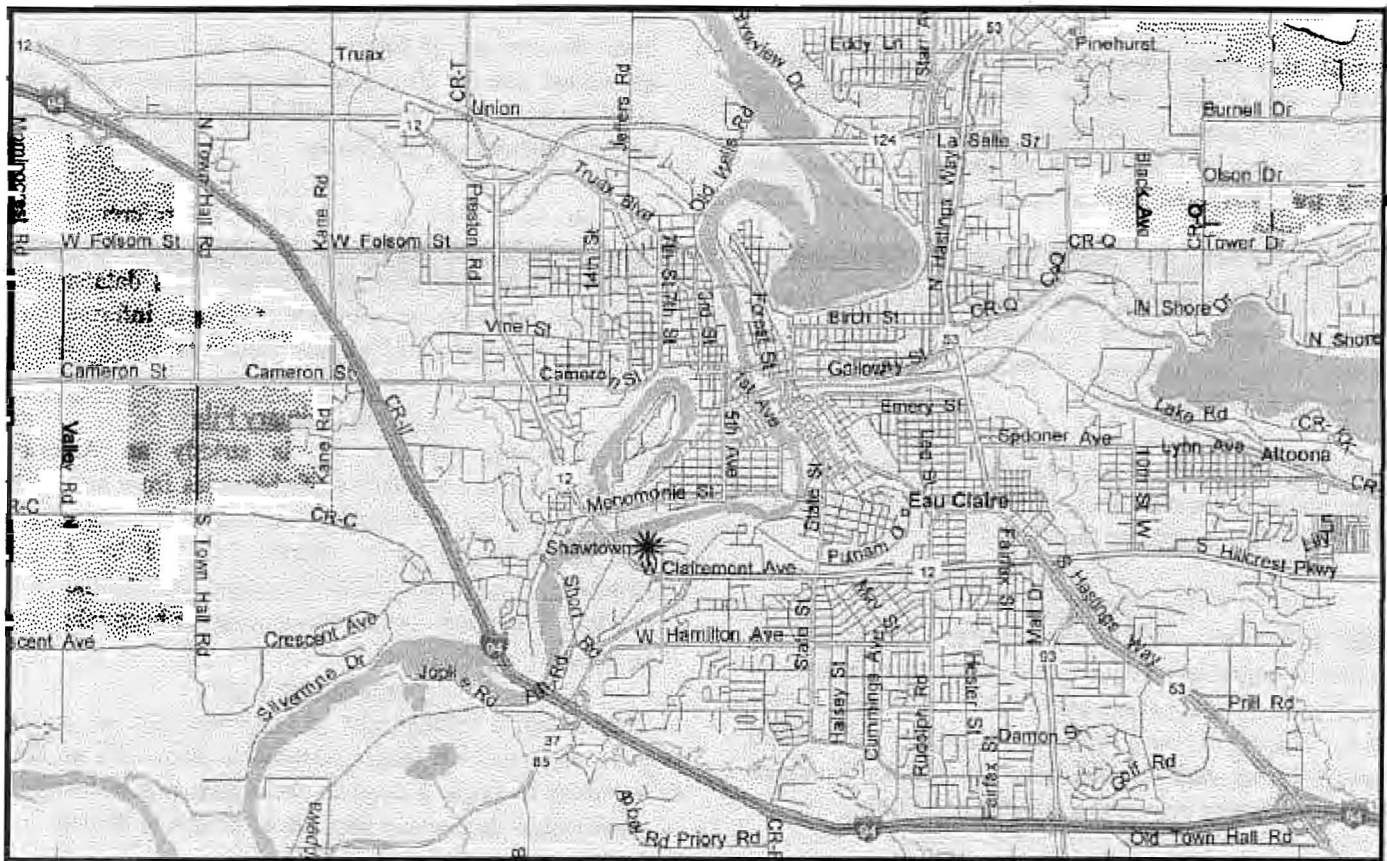
Phone: (715) 834-3181 or (800) 4U2-STAY

Special Stevne Room Rates (until July 15)

\$82.00/night (plus tax) - includes a deluxe continental breakfast

Hotel amenities:

- Microwave, Refrigerator and Coffee Maker
- Data Port, Voice Mail, Iron and Ironing Board
- WiFi Access within the hotel
- In-Room Entertainment Featuring Cable TV
- Complimentary Continental Breakfast 7 Days a Week
- Electronic Room Key Cards
- 60 Pool View Rooms



(From: President Letter, page 1)

To see a full tabulation of the 1914 membership list, visit this page of our website

http://www.nhohlag.org/1914_membership_list.htm . And to look at the ancestral origins and present residences of NHOH's current members go to

http://www.nhohlag.org/members_roots.htm

I look forward to seeing all of you in Eau Claire! Leave your stern and stoic faces at home please, and come prepared for fun.

Dixie

2006 TRE LAG STEVNE AGENDA

Wednesday, 2 August 2006

TIME	EVENT
12:00 PM - 1:00 PM	Registration for Tour Participants
1:00 PM - 6:00 PM	Trempeleau County Heritage Tour: <i>Fee includes bus transportation and "Lutheran Church Lady" Dinner</i>
6:00 PM - 8:00 PM	Registration
7:00 PM - 7:20 PM	Opening Ceremony MC: Gary Olson, Tre Lag Stevne Chair; Welcome from Lag Presidents; Call of the Lur, Gene Nelson; Presenting of the Flags and Banners; American and Norwegian National Anthems; Pledge to the Flag then procession of flags into the Genealogy Lab. Accompanist: Elsie Elverud
7:30 PM - 10:00 PM	Genealogy Labs Open

Thursday, 3 August 2006

TIME	EVENT
8:00 AM - 4:00 PM	Registration Open
	Genealogy Labs Open
	Hospitality Room Open
8:30 AM - 9:30 AM	Genealogy Class: "Beginning Norwegian Genealogy" / Roland Krogstad
9:00 AM - 4:00 PM	Vendor Displays Open [David Winter will demonstrate carving in his booth during the day]
9:00 AM	Demonstration in Vendor Area: Knitting Norwegian Style / Ruth Nilson
9:30 AM - 10:30 AM	Genealogy Class: "Norwegian Probate Records" / Marilyn Sorensen
10:30 AM - 11:30 AM	Seminar: "Waldemar Ager, Publisher" / Tim Hirsch
10:30 AM	Demonstration in Vendor Area: Felting a Slipper / Ruth Nilson followed by a short presentation on Decorating a Felted Mitten / Maxine Sandvig
11:30 AM - 1:00 PM	Lunch (on your own)
1:00 PM - 2:00 PM	Seminar: "Norwegian Immigrants in Dunn County" / John Russell
2:15 PM - 2:45 PM	Coffee Break
2:45 PM - 4:00 PM	Trønderlag Business Meeting
4:00 PM - 7:00 PM	Chippewa Valley Museum & Paul Bunyan Logging Camp in Carson Park <i>Fee includes entrance fees and flap-jack supper - provide your own transportation</i>
5:00 PM - 7:00 PM	Flap-jack Supper in the Chippewa Valley Museum
7:00 PM - 9:00 PM	Hospitality Room Open
7:00 PM - 10:00 PM	Genealogy Labs Open
7:15 PM - 7:55 PM	Tre Lag Kor (choir) practice for memorial service. Johanna Hocker will lead, all are welcome
8:00 PM - 9:00 PM	Genealogy Class: "The Emigrant Museum, Hamar Statsarkivet, Hedmark Slektshistorielaget and Related Resources" / Hans Myrhe

You may be only one person in the world, but you may also be the world to one person.

Don't cry because it's over; smile because it happened.

We could learn a lot from crayons: some are sharp, some are pretty, some are dull, some have weird names and all are different colors ... but they all have to learn to live in the same box.

Friday, 4 August 2006

TIME	EVENT
8:00 AM - 4:00 PM	Registration Open
8:00 AM - 4:00 PM	Vendor Displays Open / Silent Auction in Vendor Area. During the day, booth demonstrations: Sue Sample: Bunad embroidery and David Winter: Carving
8:00 AM - 9:00 AM	Nord Hedmark og Hedemarken Lag Business Meeting
8:30 AM - 4:00 PM	Hospitality Room Open
9:00 AM - 10:00 AM	Keynote Address: "History of the Chippewa Valley" / Dick Feeney
10:00 AM - 10:30 AM	Coffee Break
10:00 AM - 3:00 PM	Genealogy Labs Open
10:30 AM - 10:55 AM	Memorial Service (Pastor Richard Mork) / Tre Lag Cor / accompanist, Elsie Elverud
11:00 AM - 12:00 PM	Seminar: "The Selbu Community in Washington State" / Marv Slind
	Seminar: "Learning to Speak Norwegian" / Pastor Roger Reinhart
12:00 PM - 1:30 PM	Lunch (on your own)
1:30 PM - 2:30 PM	Seminar: "Learning to Sing Norwegian" (audience participation) / Johanna Hocker
	Genealogy Class: "Hidden Treasures of Pantebøker [Mortgage Records] and Tricks for Reading Them in the Gothic Script" / Elaine Hasleton
2:30 PM - 3:00 PM	Coffee Break
3:00 PM - 4:00 PM	Seminar: "A Sample of Bunads for the Tre Lag Stevne" / Sue Sutherland
	Seminar: "Norwegians in Science" / Marv Lang
5:15 PM - 5:30 PM	Lag Group Photo - Trønderlag
5:30 PM - 5:45 PM	Lag Group Photo - Nord Hedmark og Hedemarken Lag - <i>Be Prompt!!!</i>
5:45 PM - 6:00 PM	Lag Group Photo - Gudbrandsdal Lag
6:00 PM - 7:00 PM	Hospitality Hour
7:00 PM - 9:00 PM	Stevne Banquet / Bunad Parade. Emcee: Dixie Hansen. Entertainment: David Oyen sings Norwegian songs (accompanist, Johanna Hocker); Entertainment: Norske Folke Sangere

Saturday, 5 August 2006

8:00 AM - 11:00 AM	Registration Open
8:30 AM - 11:30 AM	Hospitality Room Open
8:30 AM - 9:30 AM	Gudbrandsdal Lag Business Meeting
9:45 AM - 10:45 PM	Genealogy Class: "Maps for Genealogical Research" / Dixie Hansen, Joy Shong, John Reindl
	Seminar: "Readers' Theatre: Three Norwegian Writers from Hedmark: Alf Prøysen, Rolf Jakobsen, and Merete Morken Anderson" / Clair Haugen, PhD
10:45 AM - 11:00 AM	Coffee Break
11:00 AM - 12:00 PM	Seminar: "The Birkebeiner" / Karl Andresen
	Genealogy Class: "Resources at Wisconsin Area Research Centers" / Colleen McFarland
12:30 PM - 2:00 PM	Stevne Luncheon / Closing Ceremony MC: Jim Olson, President of Gudbrandsdalslag; Entertainment: Lewis Peterson: "Han Ola and Han Per" / singing led by Johanna Hocker / Preview of Tre Lag 2007 in Onalaska/LaCrosse



Following the Timber Trail

Tre Lag Stevne Registration **Plaza Hotel and Suites** **Eau Claire, Wisconsin** **August 2nd, 3rd, 4th, and 5th 2006**

Pre-Registration Requested by 15 July 2006



A joint stevne for Gudbrandsdalslaget, Trønderlag of America, and Nord Hedmark og Hedemarken Lag

Walk-in registrations will be permitted if space is available. Reservations are required for the tours, banquet, and luncheon. Participants need to make hotel reservations separately.

First and Last Name (1st registrant)

Nickname? (for nametag)

First and Last Name (2nd registrant)

Nickname? (for nametag)

Street Address

E-Mail Address

City, State, Zip

Phone #

Registrant #1 (check each current lag membership that applies)

☐ Gudbrandsdalslaget

☐ Trønderlag of America

☐ Nord Hedmark og Hedemarken Lag

☐ Not a member of any of the sponsoring lags; my Norwegian ancestors came from:

☐ No Norwegian ancestry

identify Norway location as best you can
or indicate "unknown"

Registrant #2 (check each current lag membership that applies)

☐ Gudbrandsdalslaget

☐ Trønderlag of America

☐ Nord Hedmark og Hedemarken Lag

☐ Not a member of any of the sponsoring lags; my Norwegian ancestors came from:

☐ No Norwegian ancestry

identify Norway location as best you can
or indicate "unknown"

Event

\$ Each

of Reg

Total \$

Stevne Registration – all 4 days

\$25.00

x

\$

Wednesday Trempealeau Co. Tour and traditional Lutheran
"Church Lady" Dinner, includes bus and meal

\$30.00

x

\$

Thursday Chippewa Valley Museum, Paul Bunyan Logging
Camp and Flapjack Dinner (provide your own transportation)

\$15.00

x

\$

Friday Banquet with Entertainment on site

\$23.00

x

\$

Saturday Luncheon on site

\$15.00

x

\$

Note: Membership renewals should be handled
directly with your lag – not here please.

Total Enclosed

(make check payable to **Tre Lag Stevne**)

\$

Mail registration and payment to:

Dixie Hansen
Tre Lag Stevne Registrar
1411 Osceola Ave
Saint Paul, MN 55105-2312

To reserve a room, call
Plaza Hotel and Suites
1202 West Clairemont Avenue
Eau Claire, Wisconsin 54701
(715) 834-3181 or (800) 4U2-STAY
Ask for Tre Lag Room Rate but reserve by 7/15/06

*R-06

Nord Hedmark og Hedemarken Lag News
Roland Krogstad, Editor
2718 Regent St.
Madison, WI 53705-3714



2006 DUES DUE !!

If your mailing label has 2006 on the top line, it means your **Lag Dues** expire on December 31, 2006 and are now due for the calendar year January 1 to December 31, 2006. When paying dues it is a good time to update addresses, apprise us of moves, etc., as indicated on the **DUES RENEWAL FORM**. Make checks payable to NHOH and mail to Joy Shong, Treasurer, N4695 Highland Drive, Sullivan, WI 53178-9705

First Class Postage

DUES RENEWAL FORM

Name(s) _____
Mailing _____
Address: _____
E-Mail _____
Address: _____ Ph: _____
Roots in _____
Norway: _____
Genealogy Fund: _____ \$
Dues: 1yr=\$10; 2yr=\$18; 3yrs=\$25 _____ \$
TOTAL ENCLOSED: \$ _____

NORWAY DAY, Sunday, July 9, 2006, 10 A.M. — 4 P.M.
Minnehaha Park, Minneapolis

A day long celebration of Norwegian heritage featuring a worship service, food and arts and crafts booths, Norwegian-American singers and musicians, a parade for children (*Barnetog*) and greetings from Minnesota dignitaries. Sponsored by the Norwegian National League of Minnesota.

Thank you for your support.

Shirley Evenstad
Shirley Evenstad, President
(612) 861-4793
evenstad@mindspring.com